

PUBLICATIONS
DES
DEPARTEMENTS ET D'AUTRES ADMINISTRATIONS
DE LA CONFÉDÉRATION

Circulaire

du

département suisse de l'économie publique aux
gouvernements cantonaux concernant l'abaissement
général du prix du lait.

(Du 2 mai 1918.)

Dans notre circulaire du 23 avril 1918 concernant l'ap provisionnement en lait pendant le semestre d'été 1918, nous vous annonçons la promulgation prochaine d'un arrêté du Conseil fédéral relatif au prix du lait.

Nous avons l'honneur de vous transmettre sous ce pli l'arrêté du Conseil fédéral concernant l'allocation de subsides destinés à abaisser le prix du lait frais pour l'ensemble de la population, du 1^{er} mai 1918.

Le département suisse de l'économie publique aura encore à édicter des prescriptions pour l'exécution de cet arrêté. Comme il n'est pas possible de vous les faire parvenir aujourd'hui déjà à l'intention des offices cantonaux et communaux de ravitaillement en lait, nous estimons nécessaire de vous donner quelques explications au sujet de l'arrêté dont il s'agit.

Ces explications ne traitent pas la question à fond; elles vous permettront néanmoins de guider les organes chargés de l'exécution.

Ad art. 2. Le subside de la Confédération n'est accordé que pour le *lait de consommation*, c'est-à-dire pour le lait frais destiné à la consommation directe, et non pas pour celui utilisé techniquement. Le lait utilisé techniquement

par les boulangeries, les pâtisseries, les confiseries, les cafés, restaurants et autres établissements similaires, devra être payé au prix entier, p. ex. dans les villes, à 40 centimes le litre.

Le subside de la Confédération est fixé à 3 cts. par litre de lait frais, et n'est versé que si le canton :

- a. alloue un subside de 1 ct. par litre, et
- b. astreint les communes à supporter une partie des frais qui lui incombent.

Cette participation obligatoire des communes est absolument nécessaire. Un contrôle efficace et précis ne sera assuré dans beaucoup de communes que si elles doivent participer à la dépense. C'est dans les communes que le contrôle doit être exercé en premier lieu.

L'arrêté du Conseil fédéral ne dit pas dans quelle proportion cette participation des communes doit avoir lieu. Les cantons ont la faculté d'en fixer le montant, en tenant compte des conditions locales.

Dans des cas exceptionnels et sur demande bien fondée du gouvernement cantonal, le département suisse de l'économie publique peut exonérer certaines communes de l'obligation de contribuer aux subsides, à condition toutefois qu'un contrôle rationnel soit assuré dans ces communes.

Ad art. 3. Les subsides fédéraux et cantonaux (d'un total de 4 cts. au minimum par litre) doivent abaisser le prix du lait, de telle sorte qu'en règle générale le consommateur paiera cette denrée pendant le semestre d'été 1918 au maximum 3 cts. plus cher que pendant l'hiver 1917/18.

Ad art. 4. Les subsides de la Confédération ne peuvent être versés :

- a. que pour les rations journalières fixées par le département suisse de l'économie publique.
- b. Ces rations journalières sont actuellement les suivantes :

| | | |
|--------------------------------|-----|------------------|
| pour les adultes | 0,5 | litre au maximum |
| pour les enfants au-dessous de | | |
| 15 ans | 1,0 | » » » |
- c. Il va sans dire que le subside ne sera accordé que pour les quantités de lait effectivement touchées.

| | | |
|--|------------------------|-----------------------------------|
| Baumgartner, Vve Caroline, | Genève, | acheteur. |
| Bender, Dr. & Hobein, Dr., | Zurich, | acheteurs. |
| Berkowitsch, S., | Zurich, | acheteur. |
| « Bijoux - Genève S.A. », | Genève, | acheteur. |
| Bindschedler & Siegl, | St-Gall, | acheteurs et fondeurs. |
| Blanc, Henri, | Genève, | acheteur et fondeur. |
| Bloch, M.-A., | Vevey, | acheteur. |
| Blum & C ^{ie} , fab- rique « Ebel », | La Chaux-de-Fonds, | acheteurs et fondeurs. |
| Blum, Jules, | La Chaux-de-Fonds, | acheteur et fondeur. |
| Blum, Martin, fabrique « L'Union », | Bâle, | acheteur et fondeur. |
| Bôle, Louis fils, | Le Locle, | acheteur et fondeur. |
| Bolle-Tombet, A., | Genève, | acheteur. |
| Borel-Calame, Georges. | La Chaux-de-Fonds, | acheteur et fondeur. |
| Bosshard & C ^{ie} , | Zurich, | acheteurs et fondeurs. |
| Bouille, Virgile, | Les Bois (Jura bern.), | acheteur et fondeur. |
| Brunner-Gabus, Senn fils, | Le Locle, | acheteur. |
| Buess & Gagnebin, | La Chaux-de-Fonds, | acheteurs. |
| Buetti, Luigi, | Locarno, | acheteur. |
| Burger, Max, | Rorschach, | acheteur. |
| Chappatte- Dornier, A., | Fleurier, | acheteur et fondeur. |
| Courvoisier, L., | La Chaux-de-Fonds. | acheteur, fondeur et essayeur. |
| Cuanillon, Fritz, | Bienne, | acheteur. |
| Delachaux, Au- guste (S. A.), | Travers, | acheteur et fondeur. |
| Demornex, Vve M., | Genève, | acheteur. |
| Ditishheim & C ^{ie} ., | La Chaux-de-Fonds, | acheteurs. |
| Doret, C.-M., | La Chaux-de-Fonds, | acheteur et fondeur. |
| Drigalla, E., | Zurich, | acheteur. |
| Dubois, Edmond, | La Chaux-de-Fonds, | acheteur. |
| Dubois, Léon, | La Chaux-de-Fonds, | acheteur fondeur et essayeur. |
| DuBois & L'Hardy, | Le Locle, | acheteurs. |
| Ducommun, G. & C., | La Chaux-de-Fonds, | acheteurs et fondeurs. |

| | | |
|---|--------------------|-----------------------------------|
| 48. Eggenberger, J., | Schaffhouse, | acheteur. |
| 49. «Elfa», fabrique de produits élec- trochimiques, | Aarau, | acheteur. |
| 50. Etablissement métal- lurgique de Vienne (Isère), | La Chaux-de-Fonds, | acheteur, fondeur et essayeur. |
| 51. Fabrique bâloise de lampes à incandescence (S. A.), | Bâle, | acheteur. |
| 52. Fabriques Movado, | La Chaux-de-Fonds, | acheteurs. |
| 53. Fabrique suisse de lampes à in- candescence (S. A.), | Zoug, | acheteurs. |
| 54. Fabrique zuri- choise de lampes à incandescence (S. A.), | Zurich, | acheteurs. |
| 55. Felder J., | Zurich, | acheteur. |
| 56. Felder, M., | Zurich, | acheteur. |
| 57. Forestier, Emile, | Berne, | acheteur et fondeur |
| 58. Fossati, G., | Lausanne, | acheteur et fondeur |
| 59. Frischknecht, F., | St-Gall, | acheteur et fondeur |
| 60. Frutiger, Max, | Genève, | acheteur, fondeur et essayeur. |
| 61. Gabus frères, | Le Locle, | acheteurs et fondeur |
| 62. Gay frères & Cie, | Genève, | acheteurs et fondeur |
| 63. Gentil & Cie, | Le Locle, | acheteurs et fondeur |
| 64. Gimmi, J., | St-Gall, | acheteur. |
| 65. Gindrat & Knuchel, | Tramelan, | acheteurs. |
| 66. Girard frères, | Granges (Soleure), | acheteurs et fondeur |
| 67. Goldsand- Schnabel, J., | Zurich, | acheteur. |
| 68. Grabherr, Ed., | Walzenhausen, | acheteur. |
| 69. Grædel, Emile, | Huttwil, | acheteur et fondeur |
| 70. Grædel, Hans, | Berthoud, | acheteur et fondeur |
| 71. Grosjean, Marcel, | Lausanne, | acheteur. |
| 72. Grumser, Pierre, | Lausanne, | acheteur et fondeur |
| 73. Guillard & Cie, | La Chaux-de-Fonds, | acheteurs et fondeur |
| 74. Gut, Fritz, | Horgen, | acheteur et fondeur |

- | | | |
|--|--------------------------------|--------------------------------------|
| 75. Guyot, Alcide, | La Chaux-de-Fonds, | acheteur et fondeur, |
| 76. Häfliger-Ambühl, Catherine, | Lucerne, | acheteur. |
| 77. Häfliger, W., | Lucerne, | acheteur. |
| 78. Hage, G., | Zurich, | acheteur et fondeur. |
| 79. Hage, W., | Zurich, | acheteur et fondeur. |
| 80. Hauser-Mathys, Frieda, | Zurich, | acheteur. |
| 81. Hentsch, Forget, Achard & C ^{ie} , | Genève, | acheteurs. |
| 82. Hess, Emile, | Flawil, | acheteur. |
| 83. Hintermann, Arnold, | Zurich, | acheteur. |
| 84. Hoch, Caroline, | Zurich, | acheteur. |
| 85. Hochreutiner & Robert (S. A.), | Pesay près Genève, | acheteurs, fondeurs et essayeurs. |
| 86. Hochreutiner & Robert (S. A.), | La Chaux-de-Fonds, | acheteurs, fondeurs et essayeurs. |
| 87. Hofer, Edouard, | Genève, | acheteur. |
| 88. Hofer, Ernest, | Bienne, | acheteur. |
| 89. Hoffmann, A., | Genève, | acheteur, fondeur et essayeur. |
| 90. Huber, J., | Zurich, | acheteur et fondeur. |
| 91. Huber, Karl, | Appenzell, | acheteur et fondeur. |
| 92. Huguenin frères & C ^{ie} , | Le Locle, | acheteurs et fondeurs. |
| 93. Huguenin, Jean-O., | La Chaux-de-Fonds, | acheteur, fondeur et essayeur. |
| 94. Jaccard & C ^{ie} , | Le Locle, | acheteurs et fondeurs. |
| 95. Jeangros, C. & fils, | Porrentruy et Mont- faucon, | acheteurs et fondeurs. |
| 96. Jeanmaire, H., | Bienne, | acheteur, fondeur et essayeur. |
| 97. Jeanneret, A.-C., | La Chaux-de-Fonds, | acheteur et fondeur. |
| 98. Jeanrenaud, Ali, | La Chaux-de-Fonds, | acheteur et fondeur. |
| 99. Jézler & C ^{ie} , | Schaffhouse, | acheteurs et fondeurs. |
| 100. Jobin & C ^{ie} , | Neuchâtel, | acheteurs et fondeurs. |
| 101. Jobin & C ^{ie} , | Genève, | acheteurs et fondeurs. |
| 102. Karasek, M., | Zurich, | acheteur et fondeur. |
| 103. Kessenich, E., | Bâle, | acheteur et fondeur. |
| 104. Kirchner, Charles, | Berne, | acheteur. |

- | | | | |
|------|---|---------------------|-------------------------------------|
| 105. | Klarer-Enzler, J., | Appenzell, | acheteur. |
| 106. | Klinkicht, E., | Berne, | acheteur et fondeur. |
| 107. | Koelliker, A. & C ^{ie} (S. A.), | Zurich, | acheteurs. |
| 108. | Kramer, Paul, | La Chaux-de-Fonds, | acheteur. |
| 109. | Kramer, Paul, | Neuchâtel, | acheteur. |
| 110. | Krämer, S., | Zurich, | acheteur. |
| 111. | Kümpel-Kuster, H., | Schaffhouse, | acheteur. |
| 112. | Kunz, Paula, | Zurich, | acheteur. |
| 113. | Kuster, Louis, | La Chaux-de-Fonds, | acheteur. |
| 114. | Labhardt, C.-F., | Kreuzlingen, | acheteur. |
| 115. | Landergott, Ru- dolf, | Winterthour, | acheteur et fondeur. |
| 116. | Lang, A., | Schaffhouse, | acheteur et fondeur. |
| 117. | «La Nationale» (S. A.), | St-Imier, | acheteurs, fondeurs et essayers. |
| 118. | Laplace & Hum- bert-Droz, | Genève, | acheteurs et fondeurs. |
| 119. | Ledergerber, H., | Flawil, | acheteur et fondeur. |
| 120. | Leuba frères, | La Chaux-de-Fonds, | acheteurs et fondeurs. |
| 121. | Levaillant-Kahn, Marc, | Bâle, | acheteur. |
| 122. | Luginbühl, Rosa, | Berne, | acheteur. |
| 123. | Maire, Georges, | Le Locle, | acheteur, fondeur et essayeur. |
| 124. | Mathez & C ^{ie} , | Renan (Jura bern.), | acheteurs et fondeurs. |
| 125. | Meister, E., | Zurich, | acheteur et fondeur. |
| 126. | Meyrat, Charles, | Neuchâtel, | acheteur. |
| 127. | Meyrat, Charles, | Lausanne, | acheteur. |
| 128. | Montbaron, A., | Neuchâtel, | acheteur. |
| 129. | Morgenbesser, S.-H., | Zurich, | acheteur. |
| 130. | Mürle & Schult- hess, | Berne, | acheteurs et fondeurs. |
| 131. | Niggli & C ^{ie} , | Zurich, | acheteurs. |
| 132. | Nüchem-Leu- thold, Emma, | Zurich, | acheteur. |
| 133. | Pantillon, D., | La Chaux-de-Fonds, | acheteur. |
| 134. | Peisker, Aug., | Bâle, | acheteur. |
| 135. | Pellaton, Arthur, | Berne, | acheteur. |
| 136. | Perrenoud, Z. & C ^{ie} , | La Chaux-de-Fonds, | acheteurs. |

137. Perret & Cie, La Chaux-de-Fonds, acheteurs, fondateurs et essayeurs.
138. Peter, Em., Zurich, acheteur et fondateur.
139. Petite, Louis & fils, Genève, acheteurs et fondateurs.
140. Piot, Charles, Lausanne, acheteur.
141. Plaat, Hugo, La Chaux-de-Fonds, acheteur.
142. Pochon frères, Berne, acheteurs et fondateurs.
143. Polakowski, B., Zurich, acheteur.
144. Ponti, Gennari & Cie, Genève, acheteurs.
145. Pury & Cie, Neuchâtel, acheteurs.
146. Pury & Cie, La Chaux-de-Fonds, acheteurs.
147. Rais, François, Delémont, acheteur et fondateur.
148. Reutter & Cie, La Chaux-de-Fonds, acheteurs.
149. Reymond, John, Lausanne, acheteur.
150. Raymond, J.-H., Lausanne, acheteur.
151. Richard fils, La Chaux-de-Fonds, acheteur.
152. Rochât, Léon, Cernier, acheteur.
153. Roesgen, A., Genève, acheteur, fondateur et essayeur.
154. Roth & Cie, La Chaux-de-Fonds, acheteurs et fondateurs.
155. Roussillon, L., Genève, acheteur.
156. Ruf & Witz, Bâle, acheteurs et fondateurs.
157. Ruffy, Louis, Lausanne, acheteur.
158. Rusinek, M., Bâle, acheteur.
159. Sandoz, Georges-Jules, La Chaux-de-Fonds, acheteur.
160. Sandoz, Herm., Les Ponts-de-Martel, acheteur et fondateur.
161. Schætti-Walder, Emilie, Zurich, acheteur.
162. Schärer & Cie, Zurich et Berne, acheteurs et fondateurs.
163. Schärer, M. (S.A.), Berne, acheteurs.
164. Scherer, V. & Cie, Genève, acheteurs, fondateurs et essayeurs.
165. Schrenk, Franz, Kreuzlingen, acheteur.
166. Société d'appré-tage d'or (S. A.), La Chaux-de-Fonds, acheteurs et fondateurs.
167. Société pour l'utilisation de déchets, ci-devant T. Lévy-Isliker, Birsfelden-Bâle, acheteurs.
168. Société industrielle d'électro-chimie, Turgi, acheteurs.

- | | | |
|--|--------------------|--------------------------------------|
| 169. Spätig & Cie, | La Chaux-de-Fonds. | acheteurs et fondeurs. |
| 170. Spillmann, C.-R., | La Chaux-de-Fonds. | acheteur et fondeur. |
| 171. Spreuer & Cie, | Genève, | acheteurs et fondeurs. |
| 172. Stäheli, Vve., E., | Frauenfeld, | acheteur. |
| 173. Stalder frères, | St-Imier, | acheteurs et fondeurs. |
| 174. Steiger, Albert, | St-Gall, | acheteur et fondeur. |
| 175. Steinlauf, D., | Zurich, | acheteur, fondeur et essayeur. |
| 176. Stern, Raoul & Lamunière (S.A.), | Genève | acheteurs et fondeurs. |
| 177. Strenitz, Emile, | Zurich, | acheteur et fondeur. |
| 178. Stucki, Robert, | Bienne, | acheteur. |
| 179. Sutter & Cie, | Fleurier, | acheteurs. |
| 180. Syndicor (S. A.), | La Chaux-de-Fonds, | acheteurs et fondeurs. |
| 181. Thorner, Itzek, | Zurich, | acheteur. |
| 182. de Trey frères, | Zurich, | acheteurs et fondeurs. |
| 183. Tschudy, A., | Bischofszell, | acheteur et fondeur. |
| 184. Usine des Reques (S.-A.), | La Chaux-de-Fonds, | acheteurs, fondeurs et essayeurs. |
| 185. Usine genevoise de dé- grossissage d'or, | Genève, | acheteurs, fondeurs et essayeurs. |
| 186. Usine genevoise de dé- grossissage d'or, | La Chaux-de-Fonds, | acheteurs, fondeurs et essayeurs. |
| 187. Usine genevoise de dé- grossissage d'or, | Bienne, | acheteurs, fondeurs et essayeurs. |
| 188. Vuille-Sahli, N., | Neuchâtel, | acheteur. |
| 189. Weber, A. & Cie, | Berne, | acheteurs et fondeurs. |
| 190. Weibel & Cie, | Fleurier, | acheteurs. |
| 191. Weise, Paul, | Zurich, | acheteur et fondeur. |
| 192. Wenger-Banger- ter, Marguerite, | Lausanne, | acheteur. |
| 193. Wertheimer, Aline, | Lausanne, | acheteur. |
| 194. Wirth, Ulrich, | Berthoud, | acheteur et fondeur. |
| 195. Wyttenbach, Chr. | Zurich, | acheteur. |
| 196. Zandt, H., | Bâle, | acheteur, fondeur et essayeur. |
| 197. Zanelli, J., | Bienne, | acheteur, fondeur et essayeur. |
| 198. Ziehme, G.-H.-E., | Zurich, | acheteur et fondeur. |

Bureaux de contrôle

autorisés à fondre et essayer les déchets de métaux précieux.

Bienne, La Chaux-de-Fonds, Delémont, Fleurier, Genève, Granges (Soleure), Le Locle, Neuchâtel, Le Noirmont, Porrentruy, St-Imier, Schaffhouse et Tramelan.

Berne, le 1^{er} mai 1918.

*Bureau fédéral
des matières d'or et d'argent.*

Nombre des émigrants de la Suisse pour les pays d'outre-mer.

| Mois | 1918 | 1917 | Accroissement ou décroissement |
|---------------------------------|------|------|-----------------------------------|
| Janvier jusqu'à fin mars . . . | 104 | 248 | — 144 |
| Avril | 26 | 65 | — 11 |
| Janvier jusqu'à fin avril . . . | 130 | 285 | — 155 |

Berne, le 4 mai 1918.

Office suisse de l'émigration.

(Feuille féd. 1918, II, 326.)

Extinction de la patente de l'agence d'émigration ROBERT BRIDEL (Bureau de voyage « Rotterdam »), à Genève.

La patente délivrée en date du 22 octobre 1912 à M. Robert Bridel, à Genève, pour l'exploitation de l'agence d'émigration « Bureau de voyage Rotterdam », a été annulée le 25 mars 1918 par suite du décès de Monsieur Bridel.

Les demandes d'indemnité que les autorités ou les émigrants et passagers, ou les ayants cause de ceux-ci, ont à faire valoir, sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration, contre l'agence de M. Robert Bridel (Bureau de voyage « Rotterdam »), à Genève, doivent être adressées à l'office soussigné avant le 25 mars 1919.

Berne, le 27 avril 1918.

[2.]

Office suisse de l'émigration.

A V I S

concernant

la revision douanière des effets de voyage.

1. Les voyageurs *venant en Suisse* doivent, afin d'éviter des différends à leur retour, déclarer au *bureau de douane d'entrée* s'ils ont avec eux des objets neufs ou ayant l'aspect de neuf, vêtements et souliers y compris. Dans l'affirmative, ils doivent en indiquer la quantité et le bureau expédie ces objets avec prise en note.

2. Les voyageurs *allant à l'étranger* et emmenant des bagages doivent déclarer au *bureau de douane de sortie* d'une manière précise si et quelle quantité d'objets frappés d'interdiction d'exportation ils ont avec eux. Si le voyageur ne peut le dire parce qu'il ignore les dispositions sur la matière, le bureau de douane lui remettra, avec les renseignements utiles, la liste des marchandises dont l'exportation est prohibée. La révision des bagages n'a lieu que sur la base d'une déclaration formelle du voyageur.

Le fait de ne pas déclarer des marchandises dont l'exportation est interdite ou de les dissimuler dans les bagages ou sur le corps est considéré, s'il est découvert, comme une contravention et puni en conséquence.

Ne peuvent être exportés librement, en fait de bagages de voyageurs, que les effets personnels tels que vêtements, souliers, et autres, que l'on peut distinctement reconnaître comme étant usagés ou ayant été portés, qui appartiennent au voyageur et servent à son propre usage. Les vêtements et souliers qui n'ont été portés qu'un laps de temps très court ne sont pas considérés comme usagés.

Les voyageurs n'ont pas le droit d'exporter plus de 3 paires de chaussures de route usagées sans permis de sortie, à moins qu'ils ne prouvent au moyen d'une pièce de douane qu'ils en ont importé davantage.

Peuvent actuellement être exportés comme provisions de voyage:

| | | |
|---|---|--------------------------------------|
| Par des voyageurs de <i>nationalité suisse</i> : 1½ kg au total | } | 500 gr. au maximum par article |
| charcuterie (à l'exclusion de salami et mortadelle) | | |
| conserves de viande et de poisson, chocolat . . . | | |
| confitures, fruits frais | | |
| articles de boulangerie, le pain y compris: une ration | | |

quotidienne (à la condition que la carte de pain du voyageur lui donne encore droit à du pain le jour de son départ. Voir instructions sur la dite carte).

Par des voyageurs de *nationalité étrangère*: 1 kg au total: charcuterie (à l'exclusion de salami et mortadelle) } ^{500 gr.}
fruits frais) au maximum
articles de boulangerie, le pain y compris: une ration quoti- par article
dienne (à la condition que la carte de pain du voyageur lui donne encore droit à du pain le jour de son départ. Voir instructions sur la dite carte).

Les enfants au-dessous de 10 ans n'ont droit qu'à la moitié des quantités ci-dessus.

Ne peuvent être mises au bénéfice de cette faveur les personnes habitant les localités limitrophes ou voyageant à destination de ces localités, celles passant fréquemment la frontière, tout spécialement les personnes bénéficiant déjà du régime du petit trafic de frontière.

C'est aux bureaux de douane qu'appartient de trancher dans les différents cas si les voyageurs peuvent être mis ou non au bénéfice de cette faveur.

En ce qui concerne l'exportation des effets de déménagement, des trousseaux de mariage et des effets provenant de succession, ainsi que des effets de voyage envoyés en bagage ou avec lettre de voiture avant ou après le départ du voyageur, les bureaux de douane donnent les renseignements nécessaires.

Le bagage des voyageurs envoyé à l'étranger en grande ou petite vitesse, en bagage ou par express ne peut recevoir l'expédition douanière que sur présentation du passeport du propriétaire et, dans les cas où cela est prescrit, d'une déclaration d'exportation.

Dans le trafic de messagerie, l'exportation d'effets de voyage ne peut avoir lieu que sur la base d'une autorisation de la direction des douanes compétente (Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne, Genève).

Berne, le 22 avril 1918. (2.)

Direction générale des douanes suisses.

Constitution de gage sur un chemin de fer.

La direction de la compagnie du *chemin de fer Berthoud-Thoune* sollicite l'autorisation de constituer un gage de *premier rang* sur le chemin de fer électrique de Hasle-Rüegsau (gare de raccordement au chemin de fer de l'Emmenthal) à Thoune (gare de raccordement aux chemins de fer fédéraux), d'une longueur de construction de 33,5 km., avec les accessoires et le matériel d'exploitation, dans le sens de l'article 9 de la loi fédérale du 25 septembre 1917 concernant la constitution de gages sur les entreprises de chemins de fer et de navigation et la liquidation forcée de ces entreprises. Ce gage aurait pour but de garantir un emprunt de 2 millions de francs destiné au remboursement de celui de fr. 1.400.000 de 1898, à couvrir les frais d'extension et d'amélioration de la ligne, ainsi qu'à augmenter le matériel d'exploitation.

Les droits des tiers restent réservés en ce qui concerne le droit de jouissance ou de propriété d'autres administrations sur des gares, tronçons de lignes, etc.

Conformément aux prescriptions légales, la demande en constitution de gage est portée à la connaissance des intéressés, auxquels un délai expirant le 15 mai 1918 est fixé pour former éventuellement opposition, par écrit, auprès du département suisse des postes et des chemins de fer, division des chemins de fer, à Berne.

Berne, le 26 avril 1918.

[2.]

Secrétariat du département des chemins de fer.

COMMUNICATION.

Vient de paraître à l'Institut art. Orell Füssli, à Zurich :

Répertoire systématique

des traités de la Confédération suisse et des cantons avec l'étranger.

Elaboré par mission du département fédéral de justice et police par **PAUL MARX**, Docteur en droit.

Ce répertoire a été créé avec l'appui financier de la Confédération. Il est remis aux autorités des cantons et des communes au prix réduit de fr. 6 l'exemplaire relié.

Les commandes doivent être adressées directement à l'Institut art. Orell Füssli, à Zurich.

Il s'agit, pour le moment, de l'édition allemande. L'édition française paraîtra sous peu.

Berne, le 3 mai 1918.

[2.]

Département suisse de justice et police.

PUBLICATIONS DES DEPARTEMENTS ET D'AUTRES ADMINISTRATIONS DE LA CONFÉDÉRATION

| | |
|---------------------|------------------|
| In | Bundesblatt |
| Dans | Feuille fédérale |
| In | Foglio federale |
| Jahr | 1918 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 2 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 19 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Geschäftsnummer | --- |
| Numéro d'affaire | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 08.05.1918 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 921-936 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 10 081 640 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.